ŽIADOSŤ O VYSTAVENIE BANKOVEJ ZÁRUKY/
BANK GUARANTEE APPLICATION

Doporučene / Registered
Tatra banka a.s., Hodžovo námestie 3, 811 06 Bratislava 1
(ďalej len "Banka") / hereinafter referred to as "the Bank")
Tel: 00421-2-59191111
Fax: 00421-2-59191815, 59191110

* povinný údaj ** vyberte jednu z možností

Klient / Client

* Obchodné meno / Meno a priezvisko / Commercial name / Name and surname:

Letecké opravovne Trenčín, a.s.

* Sídlo / Trvalé bydlisko / Commercial domicile / Permanent address:

Legionárska 160, 911 04 Trenčín

* IČO / Company Registration number: 36351156 Identifikačné číslo klienta v Banke / CIF:

** Fax: ** e-mail:

(ďalej len "Klient") / (hereinafter referred to as "the Client")

* Kontaktná osoba u Klienta / Contact person by the Client: Ing. Daniel Solník

* Telefón alebo e-mail kontaktnej osoby / Phone or e-mail of contact person:

Žiadame Banku o vystavenie neodvolateľnej bankovej záruky za nás a na náš účet nasledovne /
We hereby ask the Bank to issue an irrevocable bank guarantee in our name and on our account as follows:

* **1.** v jazyku / in language: ☐ slovenskom / slovak ☐ nemeckom / german ☑ anglickom / english

* **2.** ☑ v štandardnom znení Banky / in standard wording of the Bank ☐ v inom znení / in other wording

** **3.** ☑ ako vlastnú záruku Banky / as a direct guarantee of the Bank
☐ ako protizáruku Banky a zároveň vystavením záruky poveriť banku - názov, adresa, SWIFTový kód - (ďalej "tretia osoba") /
as a counter guarantee of the Bank - name, address, SWIFT code - together with the instruction to issue the guarantee by the bank
(hereinafter "the third party"):

** **4.** Originál záruky Banky žiadame zaslať / the original of the guarantee letter of the Bank we ask to send to:

☑ nám na pobočku Banky / to us to the branch of the Bank in: Firemné centrum Trenčín
a originál prevezme (meno a priezvisko) /
and the original takes over (the name and surname): Daniel Solník

☐ nám doporučenou poštou / to us by registered mail

☐ Oprávnenej osobe kuriérnou službou / to the Beneficiary by courier service do rúk / Attn.:

☐ Oprávnenej osobe doporučenou poštou / to the Beneficiary by registered post do rúk / Attn.:

☐ Oprávnenej osobe prostredníctvom jej banky (meno, adresa, SWIFTový kód) / to the Beneficiary through its bank (name, address, SWIFT code):
bez záväzku jej banky / without any obligation of its bank.

5. Podmienky záruky / Conditions of guarantee:

* **A)** Oprávnená osoba (obchodné meno, sídlo) / Beneficiary (commercial name, address):

ELTA Systems, Ltd., 100 Yitzchak Hanassi Blvd. P.O.B. 330, Ashdod 7710202, Israel

IČO / Company registration number: 510487986

* **B)** Druh záruky / Type of guarantee:

☐ na účasť vo verejnej súťaži / bid bond
☑ akontačná / advance payment
☐ za zádržné / rettention money guarantee
☐ platobná / payment
☐ na kvalitu / performance bond
☐ iná / other:

* **C)** Záručná suma / Guarantee amount: Mena / Currency: USD Suma / Amount: 3.000.000

* **D)** Doba platnosti / Validity period: 31.10.2023

E) Zo záruky sa bude plniť po splnení nižšie uvedených podmienok, ktoré Oprávnená osoba preukáže predložením nasledovných dokumentov Banke / tretej osobe / The guarantee can be called if the conditions stated below are met and the following documents are submitted by the Beneficiary to the Bank / to the third party:

F) Ďalšie podmienky záruky (nadobudnutie účinnosti záruky, znižovanie hodnoty záruky príp. iné) / Additional conditions (entry into force, diminution in value of the guarantee etc.):

G) Záruka sa bude riadiť / The guarantee is governed by:

☐ slovenským právom / Slovak law ☐ Jednotnými pravidlami pre záruky vyplatiteľné na požiadanie vydanými MOK v Paríži / Uniform Rules for Demand Guarantees (URDG) issued by ICC in Paris: Publ. 758 ☐ Publ. 458 ☐

H) Postúpenie práv zo záruky na inú osobu / Assignment of the rights from guarantee to another person:

☐ nie je možné / is not possible
☐ je možné po dohode s Bankou / is possible following the agreement with the Bank

---

* **Bankové poplatky a náklady na ťarchu nášho účtu č.** / Bank charges and comissions for our account No:

SK3811000000002929851452 vedenom v Banke / held by the Bank

---

* **Identifikácia zabezpečovaného záväzku** / Identification of the obligation guaranteed:

Zmluva č. / Objednávka č. / Contract No. / Order No.: POE000350450 zo dňa / from: 18.1.2022

Verejná súťaž č. / Tender No.: Dátum uzávierky verejnej súťaže / Tender closing date:

Tovar / služby (uviesť v jazyku záruky) / Goods / services (in the language of the guarantee):

---

* **Zabezpečenie bankovej záruky** / Securing of the bank guarantee:

☐ peňažnými prostriedkami na termínovanom vkladovom účte č. / by deposits on the term deposit account No.: vedenom v Banke / held by the Bank

☐ peňažnými prostriedkami na kontokorentnom účte č. / by deposit on the overdraft account No.: vedenom v Banke / held by the Bank

☑ iným spôsobom dohodnutým s Bankou / by another way agreed with the Bank:

Vzájomné práva a povinnosti Banky a Klienta sa riadia Rámcovou zmluvou o vystavovaní bankových záruk č. / Mutual relations between the Bank and the Client shall be governed by the Frame Agreement about issuing of bank guarantees No. ktorú Banka uzatvorila s Klientom a Obchodnými podmienkami Banky pre bankové záruky zo dňa 2. Júla 2003. / concluded between the Bank and the Client and by the Commercial Terms and Conditions of the Bank for bank guarantees with effect from the 2nd July 2003.

Prílohy k žiadosti / Enclosures:

☐ výpis z obchodného registra Klienta / extract from Commercial register of the Client
☐ podmienky verejnej súťaže / kópia obchodnej zmluvy / faktúry / tender conditions / copy of the contract / invoice
☐

miesto a dátum / place and date

pečiatka a podpis/y štatutárneho orgánu Klienta/ stamp and signature/s of the statutory body of the Client

Prevzal dňa / Taken on:

Podpis za Banku / Signature for the Bank:

☑ platí označený text